

13. September 1945

Al.

01

280

Herrn Franz Rederer, 1186 Fulton Street, San Francisco 17, California

Sehr geehrter Herr,

Ihr Selbstbildnis haben wir, allerdings mit einer durch die Kriegs- und Mobilisationsstörungen verursachten Verspätung der Unterstützungs-Kasse für schweizerische bildende Künstler angemeldet. Eine Verwertung hat bisher noch nicht stattfinden können, hingegen haben uns die Herren gebeten, Ihnen einstweilen von unserer Stelle aus den allerlebhaftesten Dank für Ihre Zuwendung an die Kasse zu übermitteln. Sie werden in nächster Zeit auch direkte Mitteilung vom Vorstand der Kasse noch erhalten. Es ist anzunehmen, dass mit der Rückkehr günstigerer Verhältnisse nach dem Abschluss des Krieges nun für die Verwendung des Bildes im Sinne Ihrer Zweckbestimmung bessere Bedingungen bestehen als bisher.

In ausgezeichneter Hochachtung

KUNSTHAUS ZUERICH
der Direktor:

Al.

182/306

Zürich, le 13 septembre 1945

Olgastasse 8, Zürich 1

Monsieur Henri Boissonnas

Monsieur,

Un savant désire publier, dans un article d'essai consacré à l'oeuvre des frères Strigel, les deux faces du panneau qui est déposé dans notre musée après avoir été restauré par vous.

On nous demande des photographies des deux compositions avant et après la restauration. Est-ce que vous en disposez, et vous serait-il possible de nous confier quelques épreuves que nous puissions soumettre à l'auteur du texte prévu afin qu'il en choisisse d'une ou l'autre.

Veillez agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments très distingués.

KUNSTHAUS ZUERICH
Musée des Beaux-Arts
Le directeur